



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 23. 5. 2016
COM(2016) 273 final

2016/0145 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktoré definuje charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel (prepracované znenie)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. V rámci Európy občanov Komisia prikladá veľkú dôležitosť zjednodušovaniu a prehľadňovaniu práva Únie s cieľom jeho lepšieho pochopenia a sprístupnenia občanom, dávajúc im nové príležitosti, ako aj šancu na efektívnejšie využívanie osobitných práv, ktoré im poskytuje.

Tento cieľ však nemožno dosiahnuť pokým pretrváva stav rozptýlenia mnohých ustanovení, opakovane a často pozmenených v podstatnom rozsahu, vo viacerých právnych aktoch, a to počínajúc pôvodným právnym aktom až po jeho poslednú zmenu, čo si vyžaduje vyčerpávajúce hľadanie a komparáciu mnohých právnych aktov za účelom identifikácie pozitívneho práva.

Jasnosť a prehľadnosť práva preto so sebou prináša potrebu častej kodifikácie pozmenených právnych aktov.

2. Komisia sa 1. apríla 1987¹ rozhodla inštruovať svojich úradníkov, aby pristúpili ku kodifikácii všetkých právnych aktov najneskôr po ich desiatej zmene, zdôrazniac však, že ide o minimálnu požiadavku, keďže príslušné oddelenia by sa mali v záujme prehľadnosti a správneho pochopenia textov, za ktoré sú zodpovedné, usilovať o kodifikáciu ich ustanovení v kratších intervaloch.

3. V podobnom zmysle vyzneli aj závery Európskej rady z Edinburgu z decembra 1992², v ktorých táto podčiarkla dôležitosť kodifikácie, poskytujúcej právnu istotu pri nachádzaní práva uplatniteľného v konkrétnom časovom momente na špecifický predmet úpravy.

Pri kodifikácii je potrebné dodržiavať štandardné postupy prijímania aktov Únie.

4. Predkladaný návrh sleduje kodifikáciu nariadenia Rady (EHS) č. 2930/86 z 22. septembra 1986, ktoré definuje charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel³. Nové nariadenie nahrádza dva právne akty tvoriace predmet kodifikácie⁴; pričom plne zachováva obsah kodifikovaných právnych aktov. Zároveň je potrebné vykonať vecnú zmenu v článku 5 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 2930/86, s cieľom delegovať na Komisiu právomoc na účely prispôsobenia požiadaviek na určovanie trvalého výkonu motora technickému pokroku. Preto sa tento návrh predkladá vo forme prepracovaného znenia.

5. Tento návrh prepracovaného znenia bol vypracovaný na základe predbežného konsolidovaného znenia nariadenia (EHS) č. 2930/86, ako aj jeho zmeny a doplnenia. Toto konsolidované znenie bolo zostavené pre 23 úradných jazykov Úradom pre vydávanie publikácií Európskych spoločenstiev za pomoci systému na spracovanie údajov. V prípade, že dochádza k prečíslovaniu článkov, tak starý, ako aj nový spôsob číslovania je obsiahnutý v tabuľke, tvoriacej obsah prílohy III prepracovaného znenia nariadenia.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Pozri prílohu 3 časti A záverov.

³ Zaradený do legislatívneho plánu pre rok 2011.

⁴ Pozri prílohu II tohto návrhu.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktoré definuje charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel (prepracované znenie)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, najmä na jej článok 43  ods. 2 ,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁵,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom⁶,

keďže:

↓ nový

(1) Nariadenie Rady (EHS) č. 2930/86⁷ bolo podstatným spôsobom zmenené⁸. Pri príležitosti ďalších zmien je z dôvodu prehľadnosti vhodné uvedené nariadenie prepracovať.

↓ 2930/86 odôvodnenie 1

(2) V rámci Spoločnej politiky rybného hospodárstva sa vyskytujú odkazy na charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel, ako je dĺžka, šírka, tonáž, dátum uvedenia do prevádzky a výkon motora.

⁵ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

⁶ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

⁷ Nariadenie Rady (EHS) č. 2930/86 z 22. septembra 1986, ktoré definuje charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel (Ú. v. ES 274, 25.9.1986, s. 1).

⁸ Pozri prílohu II.

↓ 2930/86 odôvodnenie 2
(prispôsobené)

- (3) Je nevyhnutné určovať charakteristické vlastnosti rybárskych plavidiel podľa rovnakých predpisov, aby sa zjednotili podmienky na vykonávanie tejto činnosti v rámci ☒ Únie ☒.

↓ 2930/86 odôvodnenie 3
(prispôsobené)

- (4) Definície ☒ stanovené v tomto nariadení ☒ by sa mali zakladať na iniciatívach, ktoré už vyvinuli odborne zamerané medzinárodné organizácie.

↓ 2930/86 odôvodnenie 4
(prispôsobené) a 3259/94
odôvodnenie 3 (prispôsobené)

- (5) ☒ Preto by sa mal brať ohľad na ☒ Medzinárodný dohovor o meraní tonáže lodí ☒, podpísaný 23. júna 1969 v Londýne (dohovor z roku 1969) a na Medzinárodný dohovor z Torremolinosu o bezpečnosti rybárskych plavidiel z 2. apríla 1977, obidvoje vypracované ☒ pod záštitou Medzinárodnej organizácie pre námornú plavbu (IMO).

↓ 3259/94 odôvodnenie 7 a 9
(prispôsobené)

- (6) Pre menšie ☒ rybárske ☒ plavidlá ☒ kratšie ako 15 m ☒ je metodológia, stanovená v prílohe I ☒ Dohovoru z roku 1969 ☒, v určitých prípadoch nevhodná. ☒ Preto je ☒ pre ☒ tieto ☒ plavidlá vhodná jednoduchšia definícia hrubej tonáže;

↓ 2930/86 odôvodnenie 6

- (7) Medzinárodná organizácia pre normalizáciu (ISO) vypracovala technické normy pre spaľovacie motory, ktoré sa v členských štátoch bežne uplatňujú,

↓ nový

- (8) S cieľom prispôsobenia určitých požiadaviek technickému pokroku by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o prijímanie potrebných zmien týkajúcich sa určovania trvalého výkonu motora. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z [dátum]. Predovšetkým, v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov, sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov, a odborníci Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

↓ 2930/86 (prispôsobené)

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Všeobecné ustanovenie

Definície charakteristických vlastností rybárskych plavidiel ☒ stanovené v tomto ☒ nariadení sa vzťahujú na všetky predpisy ☒ Únie ☒ týkajúce sa rybolovu.

↓ 2930/86

Článok 2

Dĺžka

1. Dĺžka plavidla je celková dĺžka plavidla, ktorá sa definuje ako priama vzdialenosť medzi najprednejším bodom čela a najzadnejším bodom kormy plavidla.

Na účely tejto definície:

- a) čelo plavidla zahŕňa vodotesnú konštrukciu trupu, čelovú nadstavbu, čeleň a prednú štítnicu, ak je ňou plavidlo vybavené, ale nie kotvové výložníky a ochranné zábradlie;
- b) korma plavidla zahŕňa vodotesnú konštrukciu trupu, lodné zrkadlo, kormovú nadstavbu, rampu pre vlečnú sieť, štítnicu, ale nie ochranné zábradlie, slepé rahná, propulzné zariadenie, kormidlá a kormidlový stroj a potápačské rebríky a plošiny.

Celková dĺžka sa meria v metroch s presnosťou na dve desatinné miesta.

↓ 2930/86 (prispôsobené)

2. Keď sa v legislatíve ☒ Únie ☒ uvádza dĺžka plavidla medzi kolmicami, definuje sa ako vzdialenosť nameraná medzi prednou a zadnou kolmicou, ako ju definuje Medzinárodná konvencia o bezpečnosti rybárskych plavidiel.

Dĺžka plavidla medzi kolmicami sa meria v metroch s presnosťou na dve desatinné miesta.

Článok 3

Šírka

↓ 3259/94 článok 1 bod 1

Šírka plavidla sa rovná maximálnej šírke, ako je definovaná v prílohe I k Medzinárodnému dohovoru o meraní tonáže lodí (dohovor z roku 1969).

↓ 2930/86

Celková šírka sa meria v metroch s presnosťou na dve desatinné miesta.

Článok 4

Tonáž

↓ 3259/94 článok 1 bod 2

1. Hrubá tonáž rybárskych plavidiel s celkovou dĺžkou 15 m alebo viac sa meria, ako je určené v prílohe I k dohovoru z roku 1969.
 2. Hrubá tonáž rybárskych plavidiel s celkovou dĺžkou menšou ako 15 metrov sa meria v súlade so vzorcom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.
-

↓ 2930/86 (prispôsobené)
⇒ nový

3. Keď sa v predpisoch ☒ Únie ☒ uvádza čistá tonáž, definuje sa tak, ako je to špecifikované v prílohe I ☒ k dohovoru 1969 ☒.

Článok 5

Výkon motora

1. Výkon motora je celkový maximálny trvalý výkon, ktorý možno dosiahnuť na zotrvačníku každého motora a ktorý možno mechanickými, elektrickými, hydraulickými alebo inými prostriedkami využiť na pohon plavidla. Avšak v prípade, že do motora je zabudovaná prevodová skriňa, výkon sa meria na výstupovej prírubе prevodovky.

Z celkového výkonu sa neodpočítava hodnota výkonu potrebná na pohon pomocných strojov.

Výkon motora sa vyjadruje v kilowattoch (kW).

2. Trvalý výkon motora sa určuje v súlade s požiadavkami, ktoré prijala Medzinárodná organizácia pre normalizáciu (ISO) vo svojej odporúčenej medzinárodnej technickej norme ISO 3046/1, 2. vydanie, október 1981.

3. ⇒ Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 7 týkajúce sa ⇐ zmien potrebných na prispôsobenie požiadaviek ☒ uvedených v odseku 2 tohto článku ☒ technickému pokroku ~~sa prijímú v súlade s postupom stanoveným v článku 14 nariadenia (EHS) č. 170/83.~~

Článok 6

Dátum uvedenia do prevádzky

Dátum uvedenia do prevádzky je zhodný s dňom, v ktorom sa po prvýkrát vydalo úradné osvedčenie o bezpečnosti.

Ak sa úradné osvedčenie o bezpečnosti nevydalo, dátum uvedenia do prevádzky sa zhoduje s dňom prvého zápisu do úradného registra rybárskych plavidiel.

Ak však ide o rybárske plavidlá, ktoré boli uvedené do prevádzky pred ☒ 1. decembrom 1986 ☒, dátum uvedenia do prevádzky sa zhoduje s dňom prvého zápisu do úradného registra rybárskych plavidiel.

↓ nový

Článok 7

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 5 ods. 3 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od [...].

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 5 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z [dátum].

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 5 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.



Článok 8

Zrušovacie ustanovenia

Nariadenie (EHS) č. 2930/86 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

2930/86

Článok 9

Záverečné ustanovenia

Toto nariadenie nadobudne účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament
Predseda

Za Radu
Predseda